



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/934
5 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ХОРВАТИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 АВГУСТА
1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления, опубликованного сегодня моим правительством в связи с объявлением Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) о своем намерении разорвать политические связи с властями боснийских сербов (см. приложение).

Правительство Хорватии подчеркивает, что о достижении подлинного политического прогресса на территории бывшей Югославии "можно будет говорить лишь тогда, когда Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) полностью и безоговорочно признает Хорватию, Боснию и Герцеговину, Словению и Македонию в пределах их международно признанных границ, а фактического прогресса – лишь тогда, когда белградские власти приступят к осуществлению конкретных и устойчивых военных и экономических мер в отношении своих сателлитов в Боснии и Герцеговине и Хорватии". В противном случае международное сообщество должно "сохранить и даже усилить свое дипломатическое и фактическое давление на Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория)".

Прошу Вашего любезного содействия в распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Владимир ДРОБНЯК
Временный Поверенный в делах

Приложение

Заявление министерства иностранных дел Хорватии от 5 августа 1994 года
в связи с объявлением белградскими властями о своем намерении разорвать
политические связи с боснийскими сербами

Правительство Республики Хорватия расценивает недавнее решение белградских властей как некоторый шаг в правильном направлении, который, однако, является совершенно недостаточным: Белград во всеуслышание объявил о разрыве политических связей с руководством боснийских сербов, однако даже словом не обмолвился о разрыве политических связей со своими столь же воинственными сателлитами на оккупированных территориях в Республике Хорватия.

До вынесения каких-либо суждений по поводу будущих обсуждений и решений в рамках Контактной группы и Совета Безопасности международному сообществу и, в частности, Республике Хорватия необходимо еще посмотреть, какие конкретные меры будут приняты Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) для прекращения фактической поддержки и содействия, т.е. оказания военной и экономической помощи своим сателлитам в Боснии и Герцеговине и Хорватии. В первую очередь международному сообществу необходимо проконтролировать и оценить, каким образом эти меры могут повлиять на ситуацию на местах и насколько устойчивыми будут результаты и последствия.

В этой связи правительство Хорватии хотело бы подчеркнуть, что пристальное наблюдение и эффективный контроль на границах между СРЮ и Боснией и Герцеговиной и Хорватией имеют первостепенное значение для обеспечения реальных перемен в Боснии и Герцеговине и на оккупированных хорватских территориях.

Исходя из этого, правительство Хорватии призывает международное сообщество и, в частности, Контактную группу продолжать свои нынешние усилия, сохранить и усилить дипломатическое и фактическое давление на Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория), пока Белград аналогичным образом, четко и определенно не продемонстрирует свои добрые намерения, разорвав связи с самозванными властями на оккупированных хорватских территориях и внося первый значимый вклад в дело мирной реинтеграции районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций.

Приветствуя недавнее заявление Белграда, каким бы недостаточным оно ни было, правительство Хорватии хотело бы напомнить всем соответствующим сторонам, что о достижении подлинного политического прогресса можно будет с определенностью утверждать лишь тогда, когда Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) полностью и безоговорочно признает Хорватию, Боснию и Герцеговину, Словению и Македонию в пределах их международно признанных границ, а фактического прогресса – лишь тогда, когда белградские власти приступят к осуществлению конкретных и устойчивых военных и экономических мер в отношении своих сателлитов в Боснии и Герцеговине и Хорватии.

Правительство Хорватии полагает, что если это недавнее заявление Белграда расценивать как добросовестное принятие мирного плана Контактной группы во всей его полноте, включая положение о районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций, то Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) должна незамедлительно перейти к следующему диктуемому логикой шагу и продемонстрировать свои миролюбивые намерения, признав Республику Боснию и Герцеговину и в соответствии, помимо прочего, с принятым в Неаполе решением Группы 7 плюс

/...

1 все другие бывшие югославские республики, в частности Хорватию. Таким образом будет создана основа для мирного и прочного урегулирования кризиса.
